



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



БИРО ЗА РАЗВОЈ НА ОБРАЗОВАНИЕТО
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И
НАУКА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА



МАКЕДОНСКИ
ЦЕНТАР ЗА
ГРАЃАНСКО
ОБРАЗОВАНИЕ



Пројекат о меѓуетничкој интеграцији у образовању

ЕЛЕКТРОНСКО ИСТРАЖИВАЊЕ У ОСНОВНИМ И СРЕДЊИМ ШКОЛАМА У РЕПУБЛИЦИ МАКЕДОНИЈИ

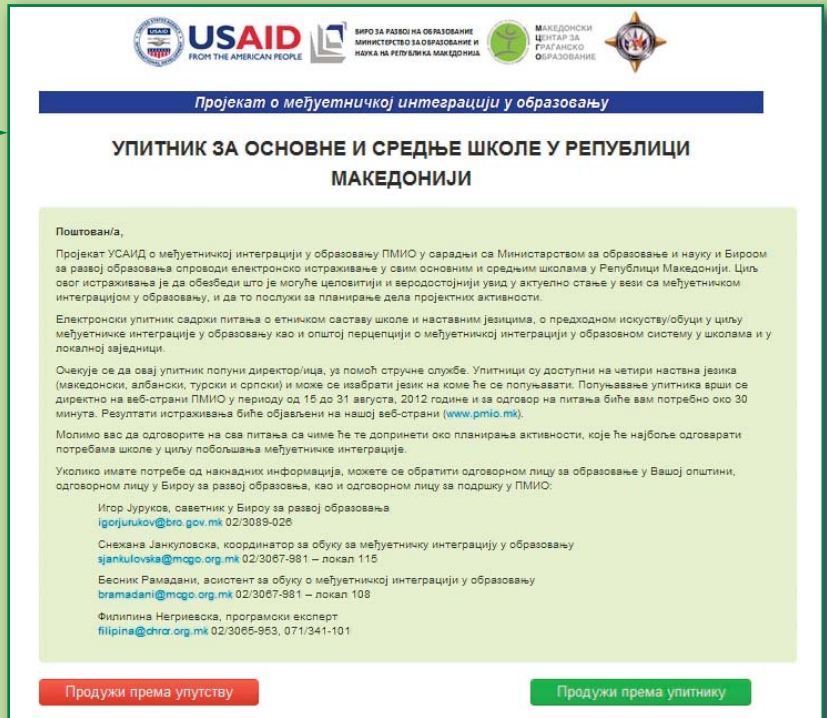
**КОРИСНИЧКО УПУТСТВО
О ПОПУЊАВАЊУ УПИТНИКА**

1 ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

- Упитник се налази на интернет страни <http://prasalnik.pmio.mk>.
- Свакој школи је додељена **јединствена шифра** која се користи како бих могло да се најави попуњавање упитника.
- На питања се одговара **редоследом** - може се прећи на следеће питање након одговора на претходно.
- Ако се не одговори **према захтевима** питања, не може се прећи на следеће питање.
- Након одговарања на једно питање постоји могућност враћања на претходно и, по потреби, да се **корегују** претходно дати одговори.
- Попуњавање упитника може се направити у **више наврата**, и при томе да се сачува свака промена, и касније се може продужити одатле одакле се стало.
- За кретање од једног на друго питање и изабирање одговора приликом попуњавања упитника, поред миша, може се користити и тастатура притиском на „**Tab**“ дугме.
- За **повећавање** изгледа упитника (текста) може се користити комбинација дугмета, без разлике на то какав интернет претраживач је у питању (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Chrome, Opera, Safari...):
 - Код Windows и Linux оперативних система:
 - за повећавање притиска се на „**Ctrl**“ и „**+**“;
 - за смањивање притиска се на „**Ctrl**“ и „**-**“.
 - Код Mac OS X оперативних система:
 - за повећавање притиска се на „**command**“ и „**+**“;
 - за смањивање притиска се на „**command**“ и „**-**“.
- Крајни приказ питања и ваших одговора може се отштампати притиском на дугме „**Ctrl**“ и „**P**“ („**command**“ и „**P**“ за Mac OS X).
- **За попуњавање упитника потребно је притиснути на дугме „Завршио са упитником“.**
НАКОН ОВОГ УПИТНИК СЕ СМАТРА ЗА КОНАЧНИМ И НИСУ МОГУЋЕ ДАЉЕ ПРОМЕНЕ У ОДГОВОРИМА!

2 ПОЧЕТНА СТРАНА

Након отварања интернет стране <http://prasalnik.pmio.mk>, добијате опште информације о пројекту и упитнику. На дну стране има два дугмета: једно води према „Корисничком упутству“, које садржи инструкције о попуњавању упитника, а друго води ка „Упитнику“ и омогућава почетак његовог попуњавања.



Пројекат о међуетничкој интеграцији у образовању

УПИТНИК ЗА ОСНОВНЕ И СРЕДЊЕ ШКОЛЕ У РЕПУБЛИЦИ МАКЕДОНИЈИ

Поштован/а,

Пројекат УСАИД о међуетничкој интеграцији у образовању ПМИО у сарадњи са Министарством за образовање и науку и Бироом за развој образовања спроводи електронско истраживање у свим основним и средњим школама у Републици Македонији. Циљ овог истраживања је да обезбеди што је могуће целовитији и веродостојнији увид у актуелно стање у вези са међуетничком интеграцијом у образовању, и да то послужи за планирање дела пројектних активности.

Електронски упитник садржи питања о етничком саставу школе и наставним језицима, о претходном искуству/обуци у циљу међуетничке интеграције у образовању као и општој перцепцији о међуетничкој интеграцији у образовном систему у школама и у локалној заједници.

Очекује се да овај упитник попуни директор/ица, уз помоћ стручне службе. Упитници су доступни на четири наставна језика (македонски, албански, турски и српски) и може се изабрати језик на коме ће се попуњавати. Попуњавање упитника врши се директно на веб-страни ПМИО у периоду од 15 до 31 августа, 2012 године и за одговор на питања биће вам потребно око 30 минута. Резултати истраживања биће објављени на нашој веб-страни (www.pmio.mk).

Молимо вас да одговорите на сва питања са чиме ће те допринети око планирања активности, које ће најбоље одговорити потребама школе у циљу побољшања међуетничке интеграције.

Уколико имате потребе од накнадних информација, можете се обратити одговорном лицу за образовање у Вашој општини, одговорном лицу у Бироу за развој образовања, као и одговорном лицу за подршку у ПМИО:

Игор Јуруков, саветник у Бироу за развој образовања
igorjulukov@cro.gov.mk 02/3089-026

Снежана Јанкуловска, координатор за обуку за међуетничку интеграцију у образовању
sjanikulovska@mcpo.org.mk 02/3067-981 – локал 115

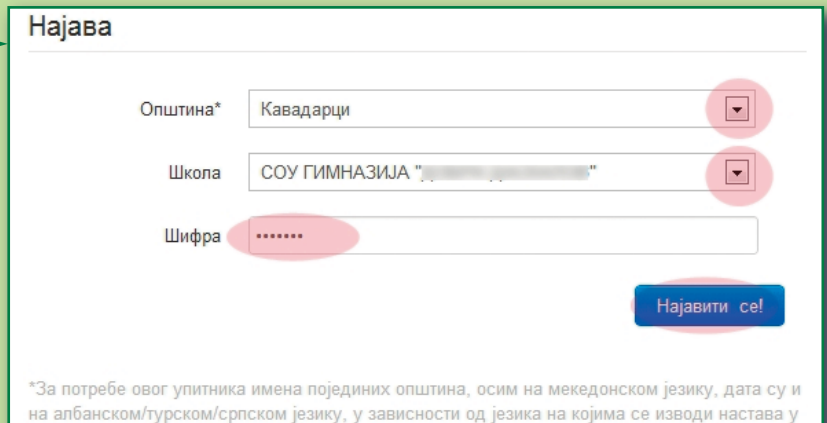
Бесник Рамадани, асистент за обуку о међуетничкој интеграцији у образовању
bramadani@mcpo.org.mk 02/3067-981 – локал 108

Филипина Негривска, програмски експерт
filipina@chr.org.mk 02/3065-953, 071/341-101

Продужи према упутству Продужи према упитнику

3 НАЈАВА СИСТЕМА

Притиском „Продужите према упитнику“ долазите до стране за најаву упитника. Од понуђених поља, треба да изаберете општину у којој се налази Ваша школа, име Ваше школе, и затим да унесете шифру. Притиском на дугме „Најавити се!“ отварајуће упитник.



Најава

Општина* Кавадарци

Школа СОУ ГИМНАЗИЈА "..."

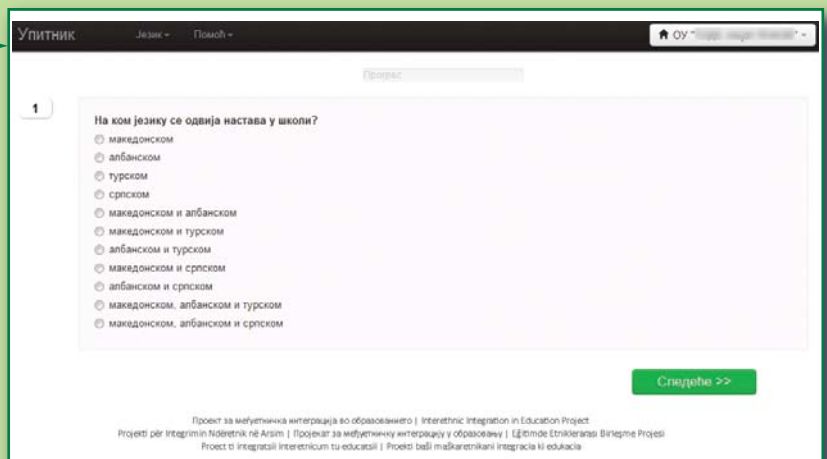
Шифра *****

Најавити се!

*За потребе овог упитника имена појединих општина, осим на македонском језику, дата су и на албанском/турском/српском језику, у зависности од језика на којима се изводи настава у

4 ОТВАРАЊЕ УПИТНИКА

На следећој страни отвара се прво питање из упитника. У случају да је упитник већ започет (уколико је већ одговорено на неко питање из претходне најаве) приказује се задње питање на које је одговорено.



Упитник

1

На ком језику се одвија настава у школи?

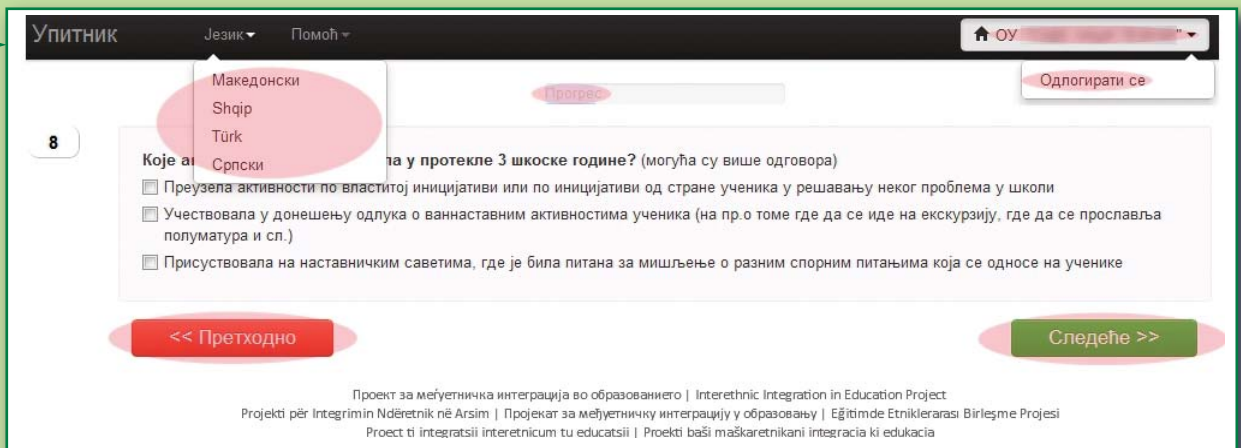
- македонском
- албанском
- турском
- српском
- македонском и албанском
- македонском и турском
- албанском и турском
- македонском и српском
- албанском и српском
- македонском, албанском и турском
- македонском, албанском и српском

Следеће >>

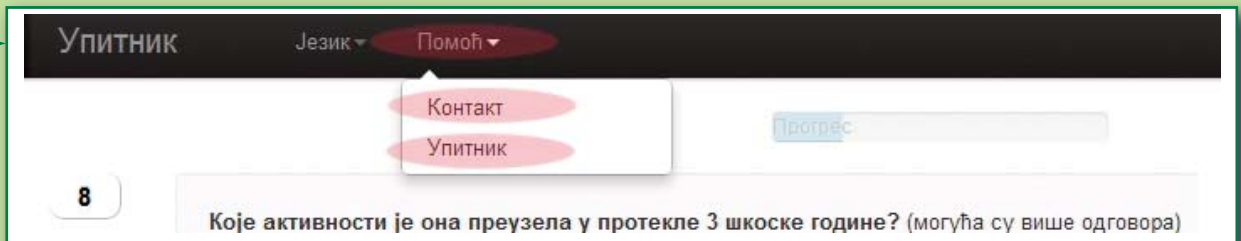
Пројекат за међуетничку интеграцију во образовањем | Interethnic Integration in Education Project
 Пројекат për Integrimitin Ndëretnik në Arsim | Пројекат за међуетничку интеграцију у образовању | Eğitimde Etniklerarası Birleşme Projesi
 Project of Integrating Interethnic in education | Projekt balli maqedonetnikani integracia ki edukacia

5 ОПЦИЈЕ ЗА: следеће и претходно питање, напредовање у попуњавању упитника, промене језика и одјава из система

У сваком моменту попуњавања упитника може се направити **измена језика** (горе лево). Напредовање у попуњавању упитника показује се у горњем централном делу. На десној страни (горе) налази се дугме за **одјаву** из система. Испод сваког питања налазе се два дугмета: **црвено**, које води према претходном питању и **зелено**, које води према следећем.



Избором „Помоћ” можете се одабрати „Контакт” (који ће вам приказати информације о лицима са којима можете контактирати уколико вам је потребна помоћ у попуњавању) или „Упутство” преко којег може да се погледа и отштампа корисничко упутство.



6 ВРСТЕ ПИТЊА И ПРЕДУПРЕЂИВАЊА О ГРЕШКАМА

У упитнику постоје више врсте питања: избором једног одговора, избором више одговора, попуњавањем поља бројевима и комбинација претходних врста.

тема обуке	% обухваћених наставника	реализатор (могућа су више одговора)
етнички стереотипи и/или социјална правда	1	<input type="checkbox"/> међународни експерти <input checked="" type="checkbox"/> БРО или МОН <input type="checkbox"/> локалне невладине организације <input type="checkbox"/> наставници/стручна служба школе
интеретнички дијалог и/или мулти-културализам	2	<input checked="" type="checkbox"/> међународни експерти <input checked="" type="checkbox"/> БРО или МОН <input type="checkbox"/> локалне невладине организације <input type="checkbox"/> наставници/стручна служба школе
мир и толеранција	/	<input type="checkbox"/> међународни експерти <input type="checkbox"/> БРО или МОН <input type="checkbox"/> локалне невладине организације <input type="checkbox"/> наставници/стручна служба школе

<< Претходно
Следеће >>

У случају евентуалне грешке приликом уношења података приказује се напомена са информацијом у чему се састоји грешка и/или како да се корегује.

прогрес

број ученика (моментално стање)		
у одељењској настави (1-5 од)	предметној настави (6-8/9 од)	укупно
1	2	●

— Сва поља треба да буду попуњена валидним целим бројем или знаком / уколико нема података! —

<< Претходно
Следеће >>

Проект за међуетничку интеграцију во образованието | Interethnic Integration in Education Project
 Projekti për Integrimin Ndëretnik në Arsim | Projekat za mejëtničkū integracijū y obrazovanju | Eğitimde Etniklerarası Birleşme Projesi
 Proiect ti integratsii interetnicum tu educatsii | Proekti baši maškaretničkani integracija ki edukacia

7 УКУПНИ ПРЕГЛЕД И ЗАВРШАВАЊЕ УПИТНИКА

Када се одговори на сва питања на последњој страни приказује се дугме „Завршио са упитником“. Да би се вратили на неко од претходних питања (да би проверили ваше одговоре или направили некакве измене), притисните дугме „Претходно“.

За укупни преглед свих одговора притиска се на обележано дугме у тексту. Затим се отвара страна на којој су приказани сви одговори на попуњеном упитнику.

Након попуњавања упитника потребно је притиснути дугме „Завршио са упитником“. **НАКОН ТОГА УПИТНИК СЕ СМАТРА КОНАЧНИМ И НИСУ МОГУЋЕ ДАЉЕ ПРОМЕНЕ У ОДГОВОРИМА!**

Ова пројектна активност реализује се у сарадњи са Центром за људска права и за разрешавање конфликта (ЦЉПРК).